

Kontrakt č. MK – 914/2013-340/19722
na rok 2014
uzatvorený medzi
Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a
Literárnym informačným centrom

Článok I.
Účastníci kontraktu

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
ústredný orgán štátnej správy podľa § 18 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z.
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy
v znení neskorších predpisov

Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava
Štatutárny zástupca: Marek Maďarič, minister kultúry SR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000071652/8180
IČO: 00165182

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: **Literárne informačné centrum**
Sídlo: Nám. SNP 12, 812 24 Bratislava
Štatutárny zástupca: Miroslava Vallová
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000239240/8180
IČO: 31752381

(ďalej len „prijímateľ“)

Preambula

Účastníci kontraktu sú si vedomí, že podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, je kontrakt interný plánovací a organizačný dokument, ktorého cieľom je sprehľadniť vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciami v jeho pôsobnosti, v oblasti realizácie činností a ich financovania pri plnení verejných funkcií a verejnoprospešných činností.

Článok II.
Predmet kontraktu

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou alebo štatútom prijímateľa, na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:
 - 1.1 Dokumentačná a informačná činnosť
 - 1.2 Edičná a vydavateľská činnosť
 - 1.3 Expozičná, výstavná a prezentačná činnosť
 - 1.4 Zahraničná spolupráca a medzinárodné vzťahy
2. Činnosti prijímateľa budú napĺňať najmä nasledovné ciele a ich ukazovatele:
 - 2.1 Zabezpečiť každoročne nárast a aktualizáciu informačnej databázy LINDA Literárneho informačného centra o 8 % oproti roku 2011
 - 2.2 Zabezpečiť realizáciu 35 prezentácií slovenských autorov doma i v zahraničí

- 2.3 Zabezpečiť každoročne podporu vydania v priemere 18 titulov diel slovenských autorov zahraničnými subjektmi

Článok III. Platobné podmienky

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2014 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) v celkovej výške **746 125 €** (slovom: sedemstoštyridsaťšesťtisícjednostodvadsaťpäť) je stanovený nasledovne:

2.1 bežné výdavky 746 125,- eur

2.2 kapitálové výdavky 0,- eur

Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Tabuľka č. 2 vrátane príloh).

3. Činnosti a ukazovatele plnenia cieľov uvedené v čl. II je možné upravovať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa.
4. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku podľa čl. III ods. 2 v závislosti od plnenia kontrahovaných činností a ukazovateľov plnenia cieľov uvedených v čl. II.
5. Prijímateľ môže vykonať realokáciu finančných prostriedkov (zvýšenie/zníženie) medzi jednotlivými činnosťami za podmienky dodržania celkovej výšky príspevku zo štátneho rozpočtu podľa čl. III. ods. 2. na realizáciu činností podľa článku II.

Článok IV. Práva a povinnosti účastníkov kontraktu

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - a) oznámiť prijímateľovi výšku príspevku rozpisom bežných a kapitálových výdavkov v termíne do 31. januára 2014,
 - b) zabezpečiť financovanie činností a ukazovateľov plnenia cieľov podľa článku II. v celoročnom rozsahu podľa článku III. ods. 2 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - c) poskytovať metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:
 - a) znížiť výšku príspevku uvedenú v článku III. za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
Ak je toto zníženie vyššie ako 4 % celkovej výšky príspevku, poskytovateľ a prijímateľ uzavruť dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
 - b) viazať objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády SR.
3. Prijímateľ sa zaväzuje:
 - a) dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom podľa článku III. ods. 2 ,
 - b) informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činností v zmysle kontraktu,
 - c) dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy z hlavnej činnosti vo výške **110 000,00** eur v prípade ak tieto výnosy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

- d) zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou poskytovateľom.

Článok V.

Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu

1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, najneskôr do 31. januára 2014.
2. Priebežné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a rozboru činnosti a hospodárenia za I. polrok 2014 v termíne stanovenom poskytovateľom.
3. Záverečné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu, v termínoch stanovených poskytovateľom formou predkladania:
 - výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
 - výročnej správy za rok 2014.
4. Výročnú správu za rok 2014 zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach do 15. marca 2015.
5. Verejný odpočet plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení výročnej správy za rok 2014.

Článok VI.

Trvanie kontraktu

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2014.

Článok VII.

Záverečné ustanovenie

Tento kontrakt môže byť so súhlasom poskytovateľa a prijímateľa zmenený, a to výhradne formou písomných a číslovaných dodatkov.

Bratislava, dňa: 30. 12. 2013

Marek Maďarič
minister kultúry SR

Miroslava Vallová
štatutárny zástupca organizácie

Prílohy:

Tabuľka č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia.

Tabuľka č. 2 – výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – Sumárna tabuľka.

Príloha č. 1a až 1d k Tabuľke č. 2 – výdavky na jednotlivé činnosti v členení podľa ekonomickej klasifikácie vrátane charakteristík plánovaných činností.

Názov organizácie: Literárne informačné centrum
(štátna príspevková organizácia)

Tabuľka č. 2

SUMÁRNA TABUĽKA

(súhrn všetkých kontrahovaných činností v súlade s Tabuľkou č. 1)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie (v eurách)			
	Výdavky celkom 1	Z prostriedkov ŠR 2	Z tržieb a výnosov 3	Z iných zdrojov 4
a				
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	280288	183288	97000	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	98710	98710		
630 – Tovary a služby	438527	425527	13000	
640 – Bežné transfery	38600	38600		
Spolu 600 - Bežné výdavky	856125	746125	110000	
Spolu 700 – Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	856125	746125	110000	

Dátum: 09. 12. 20123

Vypracoval: Alžbeta Salayová
Číslo telefónu: 20473509

Dátum: 09. 12. 2013

Schválil: Miroslava Vallová
Číslo telefónu: 20473505

Názov organizácie: Literárne informačné centrum
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1a k Tabuľke č. 2

Dokumentácia a informačná činnosť

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	11863	7814	4049	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	4146	4146		
630 – Tovary a služby	19687	19687		
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	35696	31647	4049	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	35696	31647	4049	

(v eurách)

Dátum: 9. 12. 2013

Vypracoval: Alžbeta Salayová
Číslo telefónu: 20473509

Dátum: 09. 12. 2013

Schválil: Miroslava Vallová
Číslo telefónu: 20473505

Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1a k Tabuľke č. 2) je jeho podrobná charakteristika

Edičná a vydavateľská činnosť

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	114947	76661	38286	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	40924	40924		
630 – Tovary a služby	202737	189737	13000	
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	358608	307322	51286	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	358608	307322	51286	

(v eurách)

Dátum: 9. 12. 2013

Vypracoval: Aľžbeta Salayová
Číslo telefónu: 20473509

Dátum: 09. 12. 2013

Schválil: Miroslava Vallová
Číslo telefónu: 20473505

Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1b k Tabuľke č. 2) je

Expozičná , výstavná a prezentačná činnosť

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	100055	64624	35431	
620 – Poistné a príspevok do poisťovni	34969	34969		
630 – Tovary a služby	160046	160046		
640 – Bežné transfery	6000	6000		
Spolu 600 - Bežné výdavky	301070	265639	35431	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	301070	265639	35431	

(v eurách)

Dátum: 9. 12. 2013

Vypracoval: Aľžbeta Salayová
Číslo telefónu: 20473509

Dátum: 09. 12. 2013

Schválil: Miroslava Vallová
Číslo telefónu: 20473505

Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1c k Tabuľke č. 2) je

Zahraničná spolupráca a medzinárodné vzťahy

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	53423	34189	19234	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	18671	18671		
630 – Tovary a služby	56057	56057		
640 – Bežné transfery	32600	32600		
Spolu 600 - Bežné výdavky	160751	141517	19234	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	160751	141517	19234	

Dátum: 9. 12. 2013

Vypracoval: Aľžbeta Salayová
Číslo telefónu: 20473509

Dátum: 09. 12. 2013

Schválil: Miroslava Vallová
Číslo telefónu: 20473505

Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každého financovaného projektu a v rámci neho činnosti/aktivity (Príloha č. 1 d k Tabuľke č. 2) je

1.1. Dokumentačná a informačná činnosť

1.1.1. Prezentácia slovenskej literatúry na internete (Zoznam slovenských spisovateľov, významné osobnosti slovenskej literatúry)

LIC bude aj v roku 2014 pokračovať vo vytváraní elektronickej databázy slovenských spisovateľov **Zoznam slovenských spisovateľov**, čo je jednou z priorit jeho činnosti. Obsahuje základné biografické a bibliografické informácie o **súčasných autoroch slovenskej literatúry**, tvoriacich najmä od druhej polovice 20. storočia. Je významným prínosom v informačnej internetovej sieti predovšetkým pre odborný prístup, relatívnu úplnosť a neustálu aktualizáciu dát a informácií. Je významným zdrojom študijného a informačného materiálu pre širokú študentskú a pedagogickú obec, ako aj pre používateľov z odborných kruhov, a to nielen domácich, ale aj zahraničných slovakistov. Od roku 2009 sme databázu doplnili cca o 450 nových autorov a o 50 úplne nových hesiel významných osobností slovenského literárneho života. V dopĺňaní hesiel chceme pokračovať aj budúci rok. Plánujeme databázu doplniť a niektoré heslá rozšíriť celkovo o *20 nových autorov*. Zároveň bude databáza dopĺňaná aj o stručné biobibliografické portréty najsúčasnejších autorov.

1.1.2. Pravidelne sa budú pripravovať aj odborné podklady pre MK SR a pre iné domáce i zahraničné inštitúcie

Priebežne sa vypracuje filtrovaný zoznam jubilujúcich autorov v roku 2014 pre MK SR, Knižnú revue a Slniečko.

LIC bude naďalej systematicky vyhľadávať články týkajúce sa literárnych osobností literárneho diania doma i v zahraničí a nových titulov (z dennej tlače a internetu); viesť kartotéku slovenských spisovateľov – články z tlače v elektronickej podobe, participovať na príprave materiálov pre potreby LIC (medzinárodné knižné veľtrhy, propagácia slovenskej literatúry v rámci UNESCO a i.)

1.1.3. LIC doplní nové heslá v cudzojazyčných verziách

Do Albumu slovenských spisovateľov na webstránke LIC pribudne 10 hesiel v anglickom jazyku a 10 v nemeckom jazyku.

1.1.4. Na internetovú stránke LIC budeme vkladať *Oral history*

Do projektu *Oral history*, ktorý LIC realizovalo už aj počas uplynulých dvoch rokov, a v rámci ktorého LIC nahrávalo a uverejňovalo na svojej webovej stránke hodnotné literárne podujatia, besedy a workshopy za účasti slovenských autorov, pribudnú *Ústne svedectvá slovenskej literatúry* v spolupráci s Danielom Hevierom. Cieľom tohto „podprojektu“ je vytvoriť audiovizuálny záznam a následne aj elektronický písomný prepis nahrávky cca 400 autorov slovenskej literatúry. Výstupy z projektu budú postupne zverejňované na webovej stránke LIC. Ide o projekt, ktorý bude realizovaný viac rokov.

1.2. Edičná a vydavateľská činnosť

1.2.1. Vydávanie neperiodických publikácií LIC:

LIC do svojej edičnej činnosti na rok 2014 zaradilo tieto tituly:

Pramene k dejinám Slovenska a Slovákov XII b / Slováci vo víre 30. rokov

– prioritný projekt

Stručná charakteristika projektu:

Zväzok XII b edície zahŕňa obdobie ohraničené rokmi 1929 – 1939. Obsahom i štruktúrou organicky nadväzuje na predchádzajúci zväzok XII a. Sústredené pramene prinesú ucelenejší pohľad na slovenskú spoločnosť od hektického konca 20. Rokov 20. storočia (začiatok svetovej hospodárskej krízy, predčasné parlamentné voľby) cez dramatické 30. roky až po marcovú politickú krízu v roku 1939 (vznik Slovenskej republiky a Protektorátu Čechy a Morava). Je to obdobie charakteristické výrazným národnostným pohybom, kam treba zaradiť valné zhromaždenie Matice slovenskej venované novým pravidlám slovenského pravopisu, Pribinovské slávnosti v Nitre, Kongres mladej slovenskej inteligencie v Trenčianskych Tepliciach, Kongres slovenských spisovateľov venovaný obrane ideálov slobody a humanizmu v literatúre, ktorý sa zišiel v Trenčianskych Tepliciach za účasti českých a rusínskych spisovateľov, a to všetko v podmienkach silnejúcej hospodárskej krízy, nástupu fašizmu a rastúceho medzinárodného napätia. Nebudú tu zastúpené iba pramene, ktoré sa týkajú politického života, ale svoje miesto tu nájdu pramene z oblasti kultúrneho, vedeckého, sociálneho a hospodárskeho života vtedajšieho Slovenska. Dianie na Slovensku nebude vnímané izolovane, ale vo vzťahu k daniu v Európe a svete (nástup nacizmu v Nemecku, zámery Sovietskeho zväzu, postoje okolitých štátov, vnímanie slovenskej otázky vo svete).

Editor Pavel Dvořák. Vedúci autorského kolektívu Róbert Letz. Autori: PhDr. Martin Vašš, PhD., PhDr. Jaroslava Roguľová, PhD., a Ondrej Podolec, PhD.

Rozsah cca 360 strán

Miriám Viršínská: Slovenské dejiny 3

Stručná charakteristika projektu:

Tretí diel edície *Slovenské dejiny* približuje obdobie slovenských dejín od roku 1780 do roku 1914. Ponúka prehľadný obraz „dlhého“ 19. storočia, na ktorého začiatku sa začal

proces formovania moderného slovenského národa v podmienkach habsburskej monarchie, v staršej historiografii známe tzv. obdobie slovenského národného obrodzenia. Publikácia prináša pohľad na politické, kultúrne, sociálne a hospodárske pomery v habsburskej monarchii, Uhorsku a na Slovensku v danom období. Ide o storočie plné zmien ohraničené na začiatku Veľkou francúzskou revolúciou a na konci vypuknutím prvej svetovej vojny, v ktorom spoločnosť oscillovala medzi stavovským a občianskym princípom, prešla modernizáciou v hospodárskej a ekonomickej oblasti a Slováci ako národ prvýkrát aktívne zasahujú do stredoeurópskeho diania a hlásia sa o svoje práva. Publikácia predstaví na jednej úspechy a na druhej strane limity slovenského národného hnutia v čase zostrujúcej sa maďarizácie. Publikácia je určená širokej verejnosti, vhodná aj ako vysokoškolská učebnica.

Rozsah cca 360 strán

Július Vanovič: Pamäti

Stručná charakteristika projektu:

Po *Epilógu starého Martina* pokračuje autor v kritickom reflexívnom spomínaní na pobyt v Slovenskej pedagogickej knižnici (1959 – 1962) a v Slovenských pohľadoch (1963 – 1967). Esejistickým spôsobom uvažuje v bleskových medailónoch o A. Matuškovi, D. Tatarkovi, A. Bednárovi, M. Rúfusovi, L. Ťažkom, St. Šmatlákovi, O. Čepanovi a iných, i o nepríjemných funkcionároch a literárnych chameleónoch. Opisuje ako vznikali *Antidialógy*, jeho rozhovory so slovenskými spisovateľmi. Ožíva tu pražská, presnejšie dubčekomská jar, aj tragický príchod okupačných vojsk, v autentických výrokoch a činoch spoznáваме pomery, ktoré vyvrcholili panoptikálnymi previerkami na jeseň 1970. Dozvedáme sa o autorovej práci na monografii o Barčovi Ivanovi, tajnom písaní románu *Kronika nepriznaného času* a najmä roky utajovanej knihy o Václavovi Černom. Ožívajú autorove návštevy u profesora Černého – pre D. Tatarku – najväčšieho muža v tejto republike – rozhovory a chvíle s ním prehovorila nezabudnuteľnou rečou.

Rozsah cca 300 strán

Slovenská literatúra začiatku 21. storočia

Autorský kolektív: Karol Csiba, Michal Jareš, Radoslav Passia, Ľubica Schmarcová, Ivana Taranenková

Stručná charakteristika projektu:

Kolektívna monografia mladšej generácie literárnych vedcov mapuje vývoj slovenskej literatúry na začiatku 21. storočia, s akcentom na prvé decénium (2000 – 2010). Východiská dominantných javov a jednotlivých tendencií však hľadá nielen v 90. rokoch minulého storočia, ale aj v hlbších vrstvách dejín literatúry. Publikácia prináša nový pohľad na slovenskú poéziu a prózu posledných rokov, sústreďuje sa nielen na kľúčových autorov daného obdobia, literárny život, vývin autorských poetík a mikrointerpretácie najzásadnejších umeleckých diel, ale aj na literárnu perifériu a jej vplyv na literárny život tohto obdobia. Všetky analyzované a interpretované javy umiestňuje do širšieho kontextu a hlbších poetologických, ale aj spoločenských či kultúrnych väzieb.

Rozsah cca 200 strán

Vladimír Barborík: Hľadanie rozprávača. Prózy Vincenta Šikulu

Stručná charakteristika projektu:

Monografia je venovaná najdôležitejšej časti tvorby Vincenta Šikulu, jeho prozaickému dielu, určenému dospelému čitateľovi (Vincent Šikula bol viacdomou umeleckou osobnosťou, bokom tu zostáva autorova tvorba pre deti, básnické dielo, scenáristická práca pre film, televíziu a rozhlas, ako aj spisovateľove tvorivé angažmán v oblasti hudby). Dielo je priblížené ako integrálny celok vo vývinovom i typologickom aspekte, kľúčom k jeho postihnutiu sú v tejto práci kategórie rozprávania a rozprávača. Skladba monografie rešpektuje lineárnu postupnosť, v akej Šikulove práce vznikali a boli vydávané, pričom dôraz je kladený na obdobie šesťdesiatych rokov 20. stor., ktoré boli pre spisovateľa iniciačné: v tomto desaťročí v sebe objavil prozaika-rozprávača, napísal a vydal základné diela, ktorými sa presadil ako nezameniteľný tvorca v súdobej literárnej situácii, spontánne integrujúci modernitu a tradíciu, Slovensko a svet, človeka a jeho tragický dotyk s dejinami. Vychádza v edícii LIC, reflektujúcej interpretácie diel súčasníkmi, kde už vyšli diela S. Repar o V. Prokešovej a J. Zambora o M. Válkovi.

Rozsah cca 300 strán

Anton Baláž: Vyniesť na svetlo dňa príbehy dlhej noci

Rozhovory s Rudolfom Dobiášom

Stručná charakteristika projektu:

„Prvé, čo mi po rozsudku prebehlo myslou, bola minúta matematiky: $19+18=37$.“ Do tejto vety zhrnul Rudolf Dobiáš spomienku na chvíľu, v ktorej sa dozvedel, že bol ako devätnásťročný začínajúci vysokoškolák odsúdený komunistickou justíciou za vlastizradu na

osemnásť rokov väzenia. V knihe rozhovorov s Antonom Balážom s ním navštívime jáchymovské uránové bane, kde sa zrodili príbehy o nezabúdaní a odpúšťaní. Prozaickú podobu im po páde komunizmu dal v knihách *Temná zeleň*, *Tajní ľudia*, *Zvony a hroby*, *Znovuzrodenie* a najnovšie v románe *Johana*. Johanin chlapec, v brožúrke *Svedectvo troch krížov* dokumentárne spracoval osudy troch bývalých študentov trenčianskeho gymnázia, a v štvordielnej monumentálnej encyklopédii utrpenia nevinných obetí totalitného režimu *Triedni nepriatelia*, vyniesol na svetlo sveta niekoľko desiatok svedectiev a príbehov obetí komunizmu. Rozhovory prinášajú aj pohľad na gymnaziálne roky, prvé básnické pokusy, pokračujúce aj v jáchymovských hĺbinách, neskôr pretavené do vlastnej lyrickej tvorby i knižnej antológie *Básnici za mrežami*. Dobiášov životný príbeh je aj úspešným pokusom už v sedemdesiatych rokoch sa oslobodiť sa od ťaživej minulosti a ulúpenej mladosti v knihách pre deti a v rozhlasových hrách pre mládež. Rozhovory obohacujú spomienky na ľudí, ktorých spoznal v spoločnom utrpení aj v nezlomnej viere v návrat spravodlivosti a ich príbehy sa tak stávajú súčasťou našej národnej pamäti. Dielo vychádza v spolupráci s vydavateľstvom M. Vaška.

Rozsah cca 240 strán

Veronika Šikulová: Freska v dome

Stručná charakteristika projektu:

Autorka ako rodáčka z Modry poznala už v detstve rôzne umelecké osobnosti, ktoré prichádzali do ich domu a stretávali sa s jej otcom, spisovateľom V. Šikulom. Titul knihy vznikol z reálnej fresky na plafone domu v Modre, kde žil akademický maliar Ľubomír Kellenberger. Autorkine spomínania sú reflexívnym spracovaním osobností z oblasti literatúry, výtvarného umenia i ostatných oblastí umenia a kultúry, ako sú: maliarka Viera Kraicová, sochár Marián Polonský, maliar Ilečko, hudobný skladateľ Ilja Zeljenka, spisovatelia Rudo Sloboda, Jozef Mihalkovič, Ján Stacho, či Lýdia Vadkerti-Gavorníková a mnohí ďalší, o ktorých si autorka myslela, že patria do šikulovskej rodiny. Spomína aj na Štefana Cpina, básnika Jána Stacha, Ľubomíra Feldeka, Marenčinovcov, Vlada Bednára či Janka Silana. „Knižka *Freska v dome* je pokusom zapísať, nakresliť čosi ako vlastnú fresku v svojom dome, hoci aj vysoko nad Modrou, v Hamrštíle, dome, ktorý projektoval architekt Dušan Jurkovič a v ktorom som vyrastala.“

Rozsah cca 230 strán

Mila Haugová: Písať ako dýchať

Stručná charakteristika projektu:

Kniha esejí poprednej slovenskej poetky a prekladateľky je prienikom do vnútorných literárnych svetov domácich i zahraničných autorov. Esejizuje tvorbu básnikov (Štefan Strážay, Miroslav Válek, Ivan Laučík, Ivan Štrpka, Lýdia V. Gavorníková, Rudolf Jurolek ako aj prekladových básnikov, blízkych jej srdcu (S. Mallarmé, P. Celan, I. Bachmannová, G. Trakl). Rozoberá spôsoby ich tvorby, príbuznosti a odlišnosti. Zaujímavá je aj sonda do prítomnosti (ne-prítomnosti) a pohľad na ženskú hrdinky v diele R. Slobodu, P. Vilikovského a autorov mladšej generácie. Literárne eseje sú poprepletané textami o tom, ako píše sama autorka a čo pre ňu písanie znamená. Text je ozvláštnený jej vlastnými básňami, osvetľujúcimi písanie, v ktorých je vedomá a citovaná inšpirácia básnikmi a poetkami alebo prozaikmi, či už zo slovenskej alebo svetovej literatúry.

Rozsah cca 260 strán

Orbis pictus Ľudovít Štúr 1, Homo spiritus Ľudovít Štúr 2

Stručná charakteristika projektu:

Pri príležitosti 200. výročia narodenia Ľudovíta Štúra v roku 2015 ako aj v súvislosti s projektom UNESCO pripravuje LIC dve publikácie venované odkazu tohto mysliteľa, politika, básnika a spisovateľa. Vydáme detskú verziu zo života Ľ. Štúra s pracovným názvom *Orbis pictus Ľudovít Štúr*, kde bude pre deti základných škôl priblížený život Ľudovíta Štúra v najdôležitejších obrazoch z jeho života a verziu pre dospelých s pracovným názvom *Homo spiritus Ľudovít Štúr*. Obdobne ako vydanie *Proglasu* s básnickými interpretáciami pri príležitosti 1150. výročia príchodu Cyrila a Metoda na územie Veľkej Moravy bude LIC prezentovať tieto knihy po celom území Slovenska s cieľom aktualizovať a kultúrne zviditeľňovať odkaz Ľudovíta Štúra.

Rozsah cca 200 strán

Magistrála

Zborník zahraničných štúdií o slovenskej literatúre

Stručná charakteristika projektu:

Zborník zachytáva myslenie a reflexiu slovenskej literatúry v zahraničí, kde vznikajú odborné i esejistické štúdie, mapujúce myšlienkové pohyby i estetické polohy súčasnej i staršej slovenskej literatúry. Väčšinou však zostávajú v krajinách svojho vzniku a slovenská verejnosť, odborná i laická, sa nemá o nich ako dozvedieť. LIC vydáva zborník

najpozoruhodnejších štúdií o dielach slovenskej spisby, napísaných v Rusku, Nórsku, Španielsku, Francúzsku, Anglicku a inde. Vznikne tak pozoruhodné prepojenie pohľadov literatúr a kultúr, myšlienok a smerovaní, čím sa podporí nielen reflexia kultúr, ale vznikne aj vhodný materiál pre vysokoškolských pedagógov a študentov, laickú verejnosť nevynímajúc. Vychádza v slovenskej a v anglickej verzii.

Rozsah cca 160 strán

Zborník Brno

Aj v roku 2014 vydáme zborník v spolupráci s Ústavom slavistiky FF MU, Českou asociácií slavistů, Slavistickou společností Franka Wollmana a Středoeuropejským centrem slovanských studií. Téma budúcoročnej konferencie ešte nie je známa, pripraví sa na jar roku 2014.

1.2.2. Vydávanie periodických publikácií LIC:

Vydávanie mesačníka Slniečko

Zmysel vydávania Slniečka, najstaršieho slovenského umeleckého časopisu pre deti (vychádza od roku 1927), spočíva v strategickom vytváraní dôverného vzťahu detí k národnej kultúre, k jej tradíciám i moderným hodnotám, v kultivovaní ich estetického i mravného vedomia, ktoré v súčasnosti ohrozuje invázia bezduchej literárnej produkcie, nevkusy a životných pseudohodnôt, ako aj v utváraní základných čitateľských návykov.

Obsahová štruktúra:

a/ SERIÁLY:

- vlastivedný seriál 10 divov Slovenska, ktorý príťažlivým spôsobom sprostredkúva deťom poznanie vlasti, jej historických osudov, prírody a kultúry a ktorý je pre svoju pestrosť a ilustračné vybavenie obľúbeným doplnkom školského vyučovacieho procesu;
- Deti v zelenom – prírodovedný seriál v spolupráci s Inštitútom aplikovanej ekológie Daphne. Jeho cieľom je rozširovať prírodovedné poznanie a v širšom duchovnom zmysle utvárať ekologické vedomie deťom;
- Etická výchova – prostredníctvom beletristického textu a doplnujúcich otázok ponúka námet na alternatívne hodiny etickej výchovy a poskytuje priestor na zamyslenie nad aktuálnymi morálnymi a sociálnymi problémami súčasných detí.

b/ BELETRISTIKA:

- ľudové a autorské rozprávky, povesti, poviedky tematizujúce život detí, poézia.

c/ LITERÁRNA PUBLICISTIKA:

- prezentácia hodnotných kníh pôvodnej tvorby, medailóny ich autorov, jubilujúcich osobností z výtvarnej a literárnej oblasti,
- krížovky a dopĺňovačky s literárnymi tajničkami
- ukážky detských literárnych a výtvarných prác
- prezentácia celoslovenských umeleckých detských podujatí (Šaliansky Matko, Prečo mám rád slovenčinu, Škultétyho rečňovanky, Zázračný oriešok).

d/ AKTIVITY:

V spolupráci s Mestskou knižnicou v Piešťanoch vyhlasujeme a organizujeme Literárnu a výtvarnú súťaž k 95. výročiu narodenia spisovateľky Márie Ďuríčkovej – prvej šéfredaktorky obnoveného Slniečka, ktorá vyvrcholí vernisážou výstavy a vyhodnotením počas festivalu Rozhlas v knihe, kniha v rozhlase – Zázračný oriešok v Piešťanoch

Vydávanie dvojtýždenníka Knižná revue

Knižná revue je dvojtýždenník o nových knihách. V roku 2014 bude vychádzať už 24. ročník a 3. ročník v novej grafickej a koncepcnej podobe – práce boli vykonané v 2. polroku 2011, išlo najmä o prechod na formát A4, vytvorenie nového loga, čiastočnú farebnosť (obálka) a zmeny v obsahových položkách. Knižná revue zostáva stabilným periodikom poskytujúcim ucelené informácie o najnovšej knižnej produkcii, pripravovaných tituloch a aktuálnych literárnych podujatiach, takisto prináša recenzie, eseje a glosy i anotácie o vydaných pôvodných a prekladových dielach, prípadne reportáže, ďalšou dominantou sú informácie o autoroch žánrovo sprostredkovaných najmä veľkoplošnými rozhovormi, ale aj stručným zoznamom jubilujúcich spisovateľov v každom čísle Knižnej revue. Knižná revue je zacielená na širokú strednú vrstvu čitateľov so stredným a vyšším vzdelaním, poskytuje informácie vydavateľom, distribútorom a kníhkupcom, pracovníkom knižníc, pedagógom i študentom, prekladateľom, zahraničným slovakistom.

Ako jediné periodikum komplexne a v súvislostiach informuje o knižnom trhu na Slovensku, reflektuje vydávané knižné tituly objektívnymi informačno-analytickými metódami, pričom využíva početný a vzdelaný tím recenzentov a prispievateľov. A tak časopis funguje ako dokumentačné periodikum v rozsahu danom možnosťami redakcie a potrebou aktuálnosti.

Základná ideová špecifikácia Knižnej revue:

Knižná revue je jedinečná v prístupe k téme kníh a vydavateľstiev práve tým, že vyvažuje pre trh prirodzenú intenzitu komerčného správania s nekomerčnou oblasťou, to znamená, že do

mediálneho prostredia často vstupuje s informáciami, ktoré sa nenachádzajú v žiadnom inom printovom či elektronickom médiu. Práve v tomto priestore nachádzame najintenzívnejšie impulzy na vytváranie spoločensko-kultúrneho zázemia a uvedomujeme si, že celú problematiku v danom rozsahu a v danej kvalite dokáže uchopiť naozaj len médium dotované štátom. Ako jediné periodikum na Slovensku už vyše desaťročie vždy v letnom dvojčísle uverejňuje literárno-kritické hodnotenie pôvodnej literatúry – prózy, poézie, literatúry pre deti a mládež, literatúry faktu a literárnej vedy za predchádzajúci rok, čím na seba Knižná revue preberá aj odbornejšiu literárno-reflexívnu funkciu. V súhrne je všeobecným cieľom Knižnej revue informáciami propagovať čítanie!

Knižná revue chce v roku 2014 zastávať svoje miesto v literárnom a knižnom živote na Slovensku, pričom chce výrazne aktivizovať marketingovú zložku redakčnej práce, nájsť nové možnosti spolupráce a uchovávať spoluprácu, ktorá je pre Knižnú revue a pre Literárne informačné centrum plodná a perspektívna.

Knižná revue jestvuje aj v internetovej verzii a jej materiály sú súčasťou databázy Linda. Takisto existuje na sociálnych sieťach a je kupujúcim dostupná nielen v papierovej, ale aj elektronickej podobe.

Knižná revue ako jediný časopis na Slovensku vyhlasuje celoročnú anketu o **Knihu roka**, **Debut roka** a **Vydavateľstvo roka**, kde o víťazoch rozhodujú čitatelia. Ankete je pridelená ochranná známka, čím sa zvyšuje prestíž a tradícia celého projektu organizovaného v spolupráci so ZVK SR. Slávnostné vyhlásenie výsledkov má veľký mediálny ohlas a ocenenie si vydavatelia osobitne vážia. Roku 2014 bude vyhodnotený 23. ročník ankety. Predpokladaný termín odovzdávania cien je 23. apríl.

Knižná revue okrem Knihy roka pripraví kontaktné stretnutie – štvrtý ročník workshopu pre recenzentov (v priebehu septembra) s názvom **Polhodinka s Knižnou revue**, ktorý má za cieľ upevniť spoluprácu s doterajšími prispievateľmi a zároveň získať nových. Významným podujatím bude tretí ročník stretnutia autorov a kritikov **Tvorba 2013...** organizovaný takisto v septembri a venovaný literárno-kritickej prílohe uverejnenej v Knižnej revue 14-15. Redakcia Knižnej revue sa napokon stretne s čitateľmi na Bibliotéke.

**Vydávanie časopisu Slovak Literary Review / Revue der slowakischen Literatur
2014**

V Literárnom informačnom centre už 18 rokov vychádza literárna revue pre zahraničie **Slovak Literary Review / Revue der slowakischen Literatur** v angličtine a v nemčine. V roku 2014 vyjde rozšírené číslo s cieľom prezentovať aspoň pohľad na diela slovenských autoriek a autorov, ktorí sa predstavujú na medzinárodných knižných veľtrhoch a iných podujatiach v zahraničí. Revue osloví záujemcov o slovenskú literatúru a pomôže im získať predstavu a prehľad o tvorbe a diele slovenských autorov. Prinesie aj teoretické štúdie menšieho rozsahu o slovenskej literatúre, ako aj recenzie diel slovenských autorov od našich aj zahraničných kritikov a stručné informácie o aktuálnom dianí a literárnych aktivitách slúžiacich na propagáciu slovenskej literatúry v zahraničí. SLR takto stavia mosty medzi rôznymi jazykovými spoločenstvami a pomáha prenikať slovenskej literatúre do sveta a upútať pozornosť zahraničných záujemcov.

1.2.3. Public relations a marketing (propagačná činnosť)

Organizácia a spoluorganizácia podujatí propagujúcich autorov

súčasnej slovenskej literatúry doma (najmä počas knižného veľtrhu Bibliotéka) i v zahraničí, propagácia podujatí prostredníctvom internetu (webstránky LIC, sociálnych sietí, webov zameraných na podujatia), masovokomunikačných médií (tlačových konferencií), plagátov a letákov. Literárne turné po slovenských vysokých školách (besedy s autormi spojené s predajom kníh LIC), prezentácie a predaj kníh v univerzitných a mestských knižniciach, plánované podujatie „Knihobranie“ na vinobraní v Rači, účasť na Bratislavskom kultúrnom lete (letné čítárne).

Marketingová podpora predaja

periodických aj neperiodických publikácií LIC, tlačové besedy, stretnutia (raňajky) s novinármi, autogramiády a besedy s autormi, relácie v RTVS (SRO) a ďalších médiách (Bratislavská televízia), videorozhovory s autormi, príležitostné predajné akcie na literárnych podujatiach a festivaloch (Pohoda), literárne súťaže.

Propagačné materiály

Letáky a brožúrky o slovenských autoroch a ich dielach najmä pre použitie na medzinárodných knižných veľtrhoch, na Bibliotéke (veľtržné noviny Bibliozrkadlo), pozvánky na podujatia, plagáty, letáky o knižných tituloch a periodikách LIC, záložky do kníh.

1.3. Expozičná, výstavná a prezentačná činnosť

1.3.1. Zabezpečovanie účasti SR na medzinárodných knižných veľtrhoch formou národného stánku

Účasť na medzinárodných knižných veľtrhoch je významnou súčasťou štátnej propagácie SR v zahraničí. Jej cieľom je predstaviť zahraničným vydavateľom a širokej verejnosti najlepšie výsledky slovenskej knižnej tvorby za posledné roky. V roku 2013 sme sa zúčastnili na týchto medzinárodných knižných veľtrhoch formou národných stánkov: Paríž, Bologna, Londýn, Praha, Thessaloniki, Frankfurt nad Mohanom a Chiari. Formou účasti slovenského autora bez národného stánku sme boli zastúpení v Lipsku.

V roku 2014, rovnako ako v roku 2013, plánujeme národné expozície na nasledujúcich knižných veľtrhoch: Paríž, Bologna, Londýn, Praha, Thessaloniki a Frankfurt nad Mohanom. Zároveň obnovíme účasť SR na knižnom veľtrhu v Lipsku aj formou národného stánku.

Účasť na knižných veľtrhoch poskytuje slovenským vydavateľom možnosť predstaviť svoju produkciu na pomerne nákladných podujatiach bez toho, aby museli na expozíciu finančne prispievať. Výber najlepších titulov celoročnej knižnej produkcie zároveň slúži ako propagácia vysokej úrovne slovenskej polygrafie a pomáha jej presadzovať sa v konkurenčnom prostredí. Súčasťou expozície sú sprievodné podujatia: predstavovanie slovenských autorov a ich tvorby (diel), diskusie s kultúrnou verejnosťou, stretnutia so zahraničnými slovakistami a vydavateľmi s cieľom vzbudiť záujem o konkrétnych slovenských autorov a diela s perspektívou ich prekladu a vydania v príslušnej krajine. Výstavná činnosť je dôležitou súčasťou propagácie Slovenskej republiky a jej kultúry. K účasti na jednotlivých medzinárodných knižných veľtrhoch sa pripájajú sprievodné akcie – prezentácie autorov, autorské čítania, diskusné fóra –, ktoré prispievajú k zviditeľňovaniu našej literatúry nielen pre obchodných partnerov a laickú verejnosť, ale aj pre odborníkov a literárnych pracovníkov.

PLÁN VÝSTAVNEJ ČINNOSTI NA ROK 2014

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1) Buchmesse Lipsko | 13. – 16. marec |
| 2) Salon du livre Paríž | 21. – 24. marec |
| 3) MKV Bologna | 24. – 27. marec |
| 4) MKV Londýn | 8. – 10. apríl |

- 5) MKV Thessaloniki 18. – 21. apríl
6) Svět knihy Praha 15. – 18. máj
7) MKV Frankfurt nad Mohanom 8. – 12. október

1.3.2. Štipendiá na podporu pôvodnej slovenskej literárnej tvorby (poézie, prózy a esejí o literatúre)

Cieľom udeľovania štipendií LIC je podpora pôvodnej tvorby prostredníctvom vytvorenia podmienok na tvorbu pre autorov. Financovanie štipendií na podporu pôvodnej slovenskej tvorby sa bude riešiť kumulovaním finančných prostriedkov z rozpočtu LIC a z prioritných projektov.

1.3.3. Účasť na literárnych festivaloch, spoluorganizácia festivalov a iných literárnych podujatí, spolupráca na festivaloch a literárnych podujatiach

Bibliotéka Bratislava 2014

Budeme pokračovať v tradícii predstavovať vlastné tituly na Bibliotéke 2014, ako aj na pódiu Deti sú naše knihy. V roku 2013 sme v spolupráci pripravili 57 akcií, ktoré zaznamenali veľkú návštevnosť a záujem o podujatia. A v roku 2014 pripravíme prezentácie z aktuálnej knižnej produkcie LIC, besedy s autormi v prezentačných priestoroch Bibliotéky, ako aj na stánku LIC a ZVKS, pripravíme propagačné materiály a pre stredné školy inscenované pásma, zostavené zo života a tvorby jubilujúcich spisovateľov.

Besedy a literárne workshopy

LIC plánujeme propagovať súčasnú slovenskú literatúru formou besied, literárnych prezentácií, workshopov a podujatí tak v rámci Bratislavského kultúrneho leta, ako aj iných udalostí, rovnako ako v minulých rokoch.

Dni slovenskej literatúry

LIC pripravuje v spolupráci s AOSS a ostatnými literárnymi organizáciami a zväzmi produkčný plán Dní slovenskej literatúry, na ktorý požiadalo MK SR o príspevok v rámci prioritných projektov. Nultý ročník Dní slovenskej literatúry by sa mal realizovať v roku 2014 (september – október). Cieľom festivalu je: stimulovať metaforické myslenie, prinavrátiť literatúre miesto, ktoré stratila, nominovať Bratislavu na mesto poézie i prózy a počas festivalu oživiť mesto literatúrou. Vyvrcholením festivalu bude odovzdanie cien za poéziu,

prózu a esej. Na prípravné práce vyčlenilo LIC plánované náklady, ďalšie financovanie očakávame z prioritného projektu.

Cena a Esej Jána Johanidesa

Tretí ročník *Ceny Jána Johanidesa*, ktorá sa udeľuje každé dva roky, bude aj v roku 2014 spojený s každoročne vypisovanou súťažou pre stredoškolákov *Esej Jána Johanidesa*. V roku 2014 sa uskutoční už štvrtý ročník Eseje J. Johanidesa. Cieľom esejistickej súťaže, v ktorej každý rok pribúda počet prispievateľov, je stimulovať esejistické myslenie, prácu s textom a schopnosť vyjadrovať vlastné postoje a myšlienky k odkazu slovenského prozaika. Cenu Jána Johanidesa udeľuje v spolupráci s LIC Mesto Šaľa, Honorárny konzulát SR v Hesensku. Na projekte spolupracujú Ústav slovenskej literatúry SAV v Bratislave, Nitriansky samosprávny kraj, Trnavský samosprávny kraj a Malokarpatská knižnica v Pezinku. Laureáti Ceny J. Johanidesa pozdvihujú každým svojím vystúpením a šírením svojho diela, ako i diela ďalších nominantov kultúrne povedomie nielen Mesta Šale, aj regiónu a Slovenska.

Literárny Zvolen

Pravidelná autorská súťaž v poézii a próze podchyťava predovšetkým iniciatívu literárnych klubov. Jeho súčasťou sú literárne programy, workshopy a diskusie zamerané na hodnotenie súťažných prác, ale i na aktuálne otázky literárnej tvorby. Podujatie bude aj v roku 2014 presúvať ťažisko koncepcie na širšiu kultúrnu verejnosť vo zvolenskom regióne. Tým sa podujatie stane príležitosťou na naplnenie programových cieľov LIC.

Literatúra v regiónoch Slovenska

LIC plánuje v spolupráci s ôsmimi samosprávnymi krajinami uskutočniť prezentácie literárnych besied, spojených s predajom titulov z produkcie LIC. Už v minulom roku boli veľmi úspešné prezentácie Proglasu a kníh Dominika Tatarku, vydané pri príležitosti 100. výročia jeho narodenia. Zjednocovali kultúrnu misiu, šírenie literatúry a kultúry, ako aj rozširovanie obzoru o stave a smerovaní súčasnej slovenskej literatúry.

Literárna cena a festival Anasoft Litera

LIC spolupracuje s festivalom Anasoft Litera od jeho vzniku najmä prostredníctvom propagácie podujatia v dvojtyždenníku *Knižná revue* a vytváraním zoznamu nominovaných autorov. V roku 2014 LIC a Anasoft Litera bude pokračovať v užšej spolupráci na prospech

oboch partnerov. Spolupráca sa týka najmä prepojenia internetových stránok, vyslaní autorov na zahraničné podujatia a festivaly, ako aj domácej propagácie podujatí.

1.4. Zahraničná spolupráca a medzinárodné vzťahy

1.4.1. Dotácie na podporu vydávania slovenskej literatúry v zahraničí (KOMISIA SLOLIA)

Od vzniku dotačného systému, teda od roku 1996, bola schválená podpora na vydanie pre 494 titulov. Doteraz vyšlo s podporou Komisie SLOLIA 401 titulov (stav k 5. 12. 2013), ktoré boli publikované už v 28 jazykoch. Diela slovenských autoriek a autorov vyšli po česky (65), bulharsky (42), srbsky (32), poľsky (31), nemecky (31), maďarsky (30), arabsky (18), anglicky (17), taliansky (12), španielsky (11), francúzsky (9), ale aj po turecky (3), fínsky (3), švédsky (3), nórsky (2) či holandsky (1). Z hľadiska frekvencie jednotlivých slovenských autorov sú najprekladanejšími autormi Pavel Vilikovský (17), Milan Rúfus (13), Rudolf Sloboda (11), Pavol Rankov (11), Daniela Kapitáňová (9), Peter Pišťanek (9), Dušan Mítana (8), Mila Haugová (6) atď. Rozvrstvenie autorov vo veľkej miere kopíruje hodnotovú situáciu platnú v našej literatúre a stále pribúdajú aj dobrí, mladší autori (napríklad Balla, Beňová, Krištúfek, Dobrakovová). Čo však pokladáme za najdôležitejšie, počet žiadostí o podporu vydávania slovenských autorov, a teda aj potreba financií na tento účel má stúpajúcu tendenciu. V roku 2013 bolo 60 000 eur na pokrytie žiadosti málo, dotácie nemohli byť dostatočne a primerane veľké, pokryli len autorský a časť prekladateľského honorára, niektoré projekty ostali nevyplatené. Vydavatelia však oceňujú a veľmi kladne hodnotia možnosť podpory zo slovenskej strany.

Požiadavky na kontrakt na rok 2014 vychádzajú z prísľubu MK SR, že rozširujú formy podpory literatúry, vrátane literatúry prekladovej (z cudzieho jazyka do slovenského jazyka), ale zároveň navyšujú aj finančné prostriedky na dotačný systém komisie SLOLIA, čiže na podporu vydávania diel slovenských autorov v zahraničných vydavateľstvách, teda v cudzích jazykoch.

1.4.2. Prezentácie našich autorov v zahraničí

Autorské prezentácie sú neodmysliteľnou súčasťou literárnej a kultúrnej propagácie Slovenska, pretože umožňujú priamy kontakt medzi slovenskými spisovateľmi a zahraničnými čitateľmi, živú diskusiu o aktuálnom dianí, o vývine a smerovaní slovenskej literatúry, spravidla za prítomnosti pracovníka, ktorý je špecialistom na danú jazykovú a literárnu oblasť. Zároveň poskytujú aj našim spisovateľom cenné intelektuálne a tvorivé impulzy vyplývajúce z kontaktu s cudzím prostredím.

Keďže zahraniční partneri oslovujú LIC priebežne, je v budúcnosti dôležité aj zvýšiť sumu na neplánované cesty a účasti na festivaloch, podujatiach a diskusiách, pretože nevyužiť zaujímavé ponuky, ktoré prídu v priebehu roka, je veľká škoda. Pochopiteľne, treba zvážiť všetky výzvy, význam podujatia aj vyslania jednotlivcov na tieto podujatia. Treba vytvoriť primeranú rezervu na príležitosti prezentovať slovenskú literatúru aj na podujatiach, o ktorých v čase prípravy kontraktov nevieme, ani netušíme o možných pozvaniach na podujatia v roku 2014.

LIC organizuje a pripravuje priame vystúpenia v zahraničí pri rozličných príležitostiach (prezentácie cudzojazyčných prekladov slovenských kníh, knižné veľtrhy, autorské čítania a diskusie o slovenskej literatúre, spisovateľské a prekladateľské konferencie).

Takúto činnosť v podobnom rozsahu a kvalite systematicky nerealizuje nijaká iná inštitúcia ani v rámci MK SR, ani mimo neho. Preto je miesto LIC pri propagácii slovenskej literatúry v zahraničí nezastupiteľné.

V rámci tejto aktivity sa vykonajú nižšie uvedené čiastkové a vzájomne prepojené činnosti. Okrem ciest plánovaných a kalkulovaných v rámci medzinárodných knižných veľtrhov v roku 2014 pôjde o cesty uvedené v nasledujúcej kalkulácii:

Autorské čítanie s tromi slovenskými autormi v Berlíne

Tieto podujatia, organizované v predchádzajúcich rokoch v spolupráci so SI v Berlíne, ZÚ v Berlíne, resp. s berlínskou univerzitou, patria už tradične k aktivitám predstavujúcim súčasnú slovenskú literatúru v metropole Nemecka. Zo slovenských autorov sa predstavia v roku 2014 traja zástupcovia mladej a strednej generácie. Prednesú ukážky zo svojej tvorby v nemčine aj v slovenčine a súčasťou podujatia bude diskusia s publikom o literárnej situácii na Slovensku.

Prezentácia slovenských autorov v Ríme

Prezentácia knižných novínok a predstaviteľov súčasnej slovenskej literárnej scény v Ríme je organizovaná a realizovaná v spolupráci s Veľvyslanectvom SR v Ríme a Slovenským inštitútom v Ríme. Cieľom je osloviť talianske publikum, najmä hľadať vydavateľov, u ktorých by mohli vyjsť ďalšie diela slovenských spisovateľov v prekladoch do taliančiny.

Prezentácia dvoch súčasných autoriek/autorov v Regensburgu

Prezentácia slovenskej literatúry v Regensburgu bude spojená s diskusiou o súčasnej slovenskej literatúre. Projekt uskutočníme v spolupráci s Katedrou slavistiky univerzity v Regensburgu.

Výmenný pobyt slovenského a rakúskeho autora

Výmenný pobyt slovenského a rakúskeho autora v Rakúsku, resp. na Slovensku v roku 2014 uskutoční v spolupráci LIC s Kulturhaus Krems a bude spojený s prezentačnými podujatiami a pracovnými stretnutiami autorov. Zo Slovenska pocestuje na tvorivý pobyt v auguste 2014 Eva Lukáčová.

Viedeň – prezentácia štyroch autorov

V priebehu roka 2014 LIC pripraví a zrealizuje prezentácie štyroch autorov v rámci literárnych, aj medzinárodných podujatí a fór, organizovaných v spolupráci so SI vo Viedni.

Londýn – Rich Mix Centre

V Rich Mix Centre sa v Londýne predstavia traja autori /autorky. Ich vystúpenia pripraví LIC v spolupráci s Veľvyslanectvom SR v Londýne počas troch dní na viacerých miestach Londýna.

Londýn – Európska noc literatúry

Počas podujatí v rámci European Literature Night 2014 sa v máji uskutoční aj predstavenie šiestich vybraných autorov z celej Európy. Autor zo Slovenska sa bude prezentovať na verejnom čítaní a diskusii s čitateľmi a prekladateľmi v British Library.

Súčasná literatúra vo Veľkej Británii

Prezentačné turné spojené s uvedením na trh anglického vydania knihy Petra Krištúfka *Dom Hluchého* (House of the Deaf Man) sa uskutoční v týždni od 26. 5. – 1. 6. 2014. Pôjde o sériu vopred pripravených prezentácií a autorských čítaní v Londýne a Manchestri, ako aj vo Walese na Hay Festivale a v Cardiffe.

Slovenskí autori v Španielsku

Predstavenie diel slovenských autorov v Španielsku sa bude realizovať v pokračujúcej spolupráci s poetickým centrom Fundacion Centro de Poesia José Hierro a Circulo de Bellas Artes v Madride. Vyslanie dvoch, prípadne troch slovenských autorov na autorské čítania spojené so širokou diskusiou podporí aj ZÚ v Madride.

Brusel

Na pravidelnom pracovnom stretnutí a odbornom seminári organizovanom ,Goudfazant, platformou inštitúcií podporujúcich literárny preklad (Organizations supporting Literary Translation Platform), sa v dňoch 12. až 13. júna v belgickom Bruseli zúčastní aj zástupca LIC. Stretnutie sa uskutoční pod záštitou Flámskeho parlamentu.

India – antológia slovenskej literatúry

Antológiu slovenskej ženskej prózy v hindčine, ktorú zostavila Etela Farkašová, vydá v roku 2014 indické vydateľstvo Aryan Prakashan. Výber bude zahŕňať 16 slovenských autoriek, ktorými sú: Uršula Kovalyk, Jana Beňová, Jana Juráňová, Jana Bodnárová, Svetlana Žuchová, Monika Kompaníková, Veronika Šikulová, Rút Lichnerová, Mária Bátorová, Eva Maliti, Milka Zimková, Etela Farkašová, Helena Dvořáková, Ivica Ruttkayová, Gabriela Rothmayerová, Viera Švenková.

Berlín – Literaturwerkstatt

V rámci prezentácií zahraničnej poézie sa v priestoroch Literárnej dielne v Berlíne predstavia Katarína Kucbelová, Nóra Ružičková a Mária Ferenčuhová. Večer troch poetiek, spojený s literárnou debatou, bude sprevádzaný hudbou – Peter Lipa jr. LIC ho pripraví v spolupráci s Literaturwerkstatt Berlin.

Slovenský autor v Stuttgarte a Ulme

V spolupráci LIC s Honorárnym konzulátom v Stuttgarte, ako aj s Mestskou knižnicou v Stuttgarte a s Domom Dunaja v Ulme sa na literárnych prezentáciách predstaví v roku 2014 súčasný autor Marek Vadas, ktorý bude čítať zo svojich diel a diskutovať s publikom.

Prezentácie v Janove a Florencii

Jeden slovenský autor alebo autorka sa zúčastní v roku 2014 na festivale poézie v Janove a zároveň sa predstaví aj počas autorského čítania vo Florencii. Cieľom je zabezpečiť účasť

slovenského zástupcu na tomto významnom literárnom podujatí v Taliansku, na čom LIC spolupracuje aj s Veľvyslanectvom SR v Ríme a so Slovenským inštitútom v Ríme.

Transeuropaexpress

V roku 2014 na medzinárodnom literárnom projekte Transeuropaexpress bude Slovensko zastupovať jeden z významných predstaviteľov súčasnej literárnej scény, ktorý bude diskutovať o literatúre so spisovateľmi mnohých krajín a národností.

Vystúpenia slovenských autorov vo FRA CAFÉ v Prahe

LIC v spolupráci s básnikom Petrom Borkovcom už niekoľko rokov organizuje prezentácie básnikov z rôznych krajín. Do projektu sa od roku 2010 zapája aj Slovensko. Každý druhý mesiac vystúpi jeden slovenský básnik v kníhkupectve/kaviarni FRA a dvaja básnici v rámci MKV Svet knihy. V tejto kooperácii LIC pokračuje aj v roku 2014.

Účasť slovenského autora /autorky na festivale v Arménsku

Na medzinárodný festival v Arménsku vyšle LIC jedného autora /autorku. Festival poskytne autorovi/autorke možnosť viacerých samostatných vystúpení aj účasť na medzinárodných fórach a besedách.

Prezentácie v Káhire

Predstavenie súčasnej slovenskej autorky Uršule Kovalyk sa v Egypte uskutoční v spolupráci s vydavateľstvom Al Arabi v Káhire a slovenským veľvyslanectvom v Káhire. U. Kovalyk predstaví svoj román *Žena zo sekáča* v arabskom preklade. Zároveň sa uskutoční prezentácia arabského prekladu diela slovenskej klasiky *Za vyšným mlynom*, na MKV v Káhire v dňoch 27. až 31. januára 2014.

Tvorivá dielňa Edenkoben

V rámci medzinárodných dielní prekladania poézie vycestuje do nemeckého Edenkobenu šesť slovenských poetiek a básnikov, ktorí budú počas tvorivého pobytu pracovať na prekladoch poézie spolu s nemeckými básnikmi. Završením tohto projektu bude vydanie antológie poézie slovenských autoriek a autorov v nemeckom preklade.

Prezentácie slovenskej literatúry vo Lvove

Vydavateľské fórum Lvov dá priestor trom autorom zo Slovenska počas prezentácií v septembri v roku 2014.

Prezentácia slovenského autora na Bookworm festivale v Pekingu 2014

V marci roku 2014 sa na medzinárodnom anglicko-čínskom literárnom festivale predstaví so svojimi dielami súčasný autor Peter Krištúfek, ktorý už bude mať k dispozícii anglický preklad svojho diela *Dom hluchého*.

Vyslania na pozvania

V rámci aktuálnych pozvaní organizátorov festivalov, konferencií a sympózií v Európe budú vyslaní autorky a autori do jednotlivých krajín na autorské prezentácie a besedy. LIC sa spolupodieľa na podujatiach iných organizácií s celoeurópskym významom a na základe aktuálneho pozvania podporuje možnosť vystúpenia našich autorov.

Sarajevská zima

Prezentácia slovenských autorov na literárnom festivale Sarajevská zima v Sarajeve (marec 2014) sa uskutoční len na základe žiadosti MK SR a s ich financovaním. Do Sarajeva je možné vyslať dvoch autorov.

1.4.3. Štipendijné pobyty pre zahraničných prekladateľov slovenskej literatúry

Poskytovanie štipendií pre zahraničných prekladateľov (a slovakistov všeobecne) je jedným zo základných predpokladov na šírenie slovenskej literatúry v zahraničí. V roku 2014 plánujeme prijať sedem zahraničných štipendistov na dvoj- až trojtýždňové pobyty.

1.4.4. Podujatia s medzinárodnou účasťou na území SR

Európsky festival poézie, divadla a hudby otvorený všetkým ľuďom, jazykom, umeniam a vierovyznaniam prináša dialóg kultúr, ktoré sa stretávajú v jedinečných viacjazyčných predstaveniach. Využívajú poéziu, hudbu klasickú, folklórnu i modernú, vychádzajú z tradícií a hrajú sa v netradičných priestoroch. Na Capaleste v Banskej Štiavnici počuť najmä slovenčinu a francúzštinu, spoločne s ostatnými európskymi jazykmi vytvárajú festivalový babylon. Capalest spája básnikov a umelcov, ktorí si vzájomne vymieňajú skúsenosti.

1.4.5. Preklady ukážok z literárnych diel autorov na priamu prezentáciu kníh a autorov v zahraničí

Preklady ukážok z literárnych diel slovenských autorov na priamu prezentáciu kníh a autorov v zahraničí LIC zabezpečí podľa aktuálnych požiadaviek partnerov a podľa vyslaní do zahraničia.

1.4.6. Vydávanie neperiodických publikácií na propagáciu v cudzích jazykoch

Slovak Books 2014

V LIC vyjde v prvom polroku 2014 anglický katalóg úspešných a ocenených diel s informáciami o ich autorkách a autoroch v reprezentačnom vydaní. Bude slúžiť na potreby mnohostrannej propagácie v zahraničí, počas MKV, pri rokovaníach s vydavateľmi a ďalšími zahraničnými partnermi.